تسوسل باسم مديد الجريدة محد ننیس

نهج سيدي بو خريصان عـدد ۲۸ تو س تليفون ۲۰-۳۲

المراسالات

وفي ا ا جانفي ١٩٣٦ - 1936 - ١٩٣١ و 21 Janvier

ص_انتيما

موت النجاشي يوحنا

القلابات على يد الدراويش سنة ١٨٨٥ الذي انتقموا

النجاشي منليك والاسلام

للمسلمين من اضطهاد الحبشة والتعرض لدينهم

وقد القى النجاشي يوحنــا حتفه في واقعـــة

توذس يوم الثلاداء ٢٦ شوال المبارك ١٢٥٤

صلق وصراحت

هب ان انسانا يعيش ، حدد في هذا العالم تريخ في الغابر ويهيء تصر فنا العاجل ما نفعله في الآجل لا يحاول اخفاء شيء من عقله وجثمانه بل تجدة حتى تصير حياتنا كتلة واحدة متماسكة متناسقة يجهل ما عسى أن يكون في جسمه ونفسه من وسلسلة متصلة الحلقات بلا تعمارض ولا تمناقض نـقائص وعيوب وكان يعملوقاقا لغرائزة ونزعاته فيستطيع احدنا ان يتكهن اليوم مما يفعـله الآخر

و بعايش امثار و دعه يخ لطهم و يتــواحد معهــم في أغيرك. صعيد واحدة ترة قد اخذة الخوف من حكم الناس من العبث أن نظمع في مثل هذا الكمال الملكية القاهرة. ونقدهم فيعمد الى الذنكر والاخفاء والادعاء والسموعي السلوك ولكن في مقدورنا أن نسعى في تقضي عليه المصلحة والمنفعة والاغراض المئنية الاقتراب من هذه الغاية السامية ، إننا لنضحك بالتلون والتذبذب والرياء فيسدل بينه وكين الناس من رجل 'و امراة يستعينان بالاصباغ والـقاقير في حجابا صفيقا من الملق والدهمان والتلفيق والبهتان اخفاء معالم العما ة والشيخوحة ارتحفاء التجميل وستارا من التمويه والمغالطات والتلاعب بالالفاظ والتصابي مع أن اخفاه عقيرة النفس احلب للخذي والتعابير والتحايل بالتخريج والتهريج والتاويل والعارمن ذلك الجبكال المستعار وفضلاعن ذلك والتهويل حرصا على سمعته ومنفعته بحيث يختلط فان امر الجمل الحسي ايس في يداحد وانما هو من الاسرار مستغلق. ولغز من الالفاز مستهم . المحلوب واما الجمال الروحي من صدق ووفاء المناق المناق المناق المنقور له محد وارسل البه فزجه في سجن شوى

ينحصر الصدق على قول العارفين في ظهور وامانة وسخاء فهو فيمتناول كل انسان حسبه ليتحلى المرء كما هو على حقيقته وعلاته شفافا صافيا نقباً به شيء من ارادةً توية وعزم ثابث

> ولقد ينجلي الصدق في الافعــال ويبــين في الاقوال ويظهر طرق لمعاش ومختلف الاحسوال فيعرف بالصراحــة وحب الحقيقة . والسير بما يوحيه الطبع الاصيل الانصنع ولاخداع في الحركات والهيئات والاوضاع

الأنسان مدني وجد ليعيش في مجتمع من الناس

وان الحياة الاجتماعية لا تقوم لها قائمية ولا تصلح

ولا تستقيم ما لم ينزل كل انسان عن شطر من

والة امح والتساهل فلا ينبغي اذن ان بحسبنا حب

الصراحة في القول قواعد البر والاحسان والمروءة

فان هناك اقوالا مع صحتها مرة مؤلمة لا يجوز

الجهريها ولا فائدة من ذكرها فكل تعديض

بالعيوب الجثمانية وكل تلميح بضعف في القوى

العقلية تلحظه في غيرنا وكل اشارة الى اعوجاج في

بعض نواحي ترية النس هي في عدرف الشريعة

مردولة ممقوتة فعلينا أن تقدر امثالنا تقدير الاينال

من كرامتهم وان نحكم عليهم في شيء من التواضع

وكذلك ليس من معاني الصرحة أن نذهب

الانسان البدئي في بداوته وغفلته وغرته وخشونته

فاما الصراحة فهي ان تقول وتعمل بحيث يظهر ما تبطن من فكر وراي ظهورا جليا وكذلك ما تستشعر من عاطفة وما نريد منحاجة حتى ينم ظاهرك عن باطناك وتشي سيدرتك بسريرتك وتكشف سحنتك عن دخيا يتك دون لف ودوران او زيادة ونقصان بان تبرز للناس على ما تت عليه ومثلها سوتك الطبيعة والتربية سواء في لباس الخير والفضيلة . ام في زي الشر والــرديلة وذلكان تاوي الى بيت من الزجاج شفاف لا يحجب شيئًا من امو ك واغراضكوارائك حتى لايتواري في زوايا الغيب ما يمكن ان يكون بك من عيب.

والبصر والحذر دون ات نشعرهم باننا نفوقهم واما الصراحة في القول فليس معناها اجتناب الكذب فحسب وعدم الاساءة الى الناس بالاة وال المزورة وا ما يراد بها ان ينفذ المخاطب الى قرارة بفس المذكلم وصميم فؤاده فقد وجدااكلام فيها مذهب الحمق والسذاجة فنعلن سفاسف الامور للافصاح والافهام لا للتعمية والابهام فينبغي انيكون مما لا يعنى الناس قلبلا او كثيرا كماكات يفعل اداة امينة للانصال بين القائل والسامع

واما الصراحة في الافعال فهي اندر واعسر وكذلك ليس من مرامي الصراحة التباهي في وقاحة من الصراحة في الاقوال أذ من الميشور الا تكذب مزرية باتيان الموبقات والتفاخر باقتراف السيئات في شؤون السياسة ن دواعي الفشل والخذلان تقوسنا بحيث ما نعمله في الحاضر بطابق ما اتبيناه إبعظهر الابطال في ميدان الفساد والضلال الشقة و لاطمئنان X

للاستاذ يوسف اجد مفتش الاثار العربية سأبقا

تمتجه الانظار اليوم الى الحبشة نظرا للحرب القائمة بينها وبين أيطاليا ولما كانت أثيــوبيا متصلة وطبقالقدرته وطاقته بلكان صديقا صريحا فيغير غدا هذه فضيلة نادرة لا يزدان ها الاعدد قليل العلاقات الا- لام والمسلمين من عصورهم الاولى وكان فيها عدد كبير من المسلمين راينا ات ننشر مصانعة ولا مخادعة من الخواص ولتحقيق هذه الوح ة المتناسبة في فصولا عن الاسلام في الحبشة نبين فيها احوال المسلمين و عاملة الحكومات الحيشية المتقابعة مقدار ثم اجعل هذا الانسان يحيى حياة اجتماعية الحياة لا بد من صراحة مطلقة نحو نفسك و نحو حضار بم واخدهم باسباب المدنية وقد نقلنا هذه الفصول عن كتاب « الاسلام في الحبشة » للاســـتاذ

وقد بالم التقام الاسلامي في الحسفة اولي علينا ان تقول ما نعتقده وما يطوف برؤوسنا مجده ايام احتلال مضر لزيلع وهمرر في حقيم المثل الاعلى: الصراحة المطلقة حقا ولكن هل لنا ان تغلب في الصراحة فنقول ما المغفور له الخديو اسماعيل باشا ذلك الاحتسلال ن في تتصور في كل ظرف ومناسبة ؟ يقول أهل العلم: القصير الأمد (١٨٧٠ - ١٨٨١)

بولشكي الذي زار هـ ور في سنة ١٨٨٥ ان فيها حوندار النانيته وارادته وحريته واستفلاله في سبيل هناءة عددا كبيرا من المشرين المسلمين (بقصد الكاتب الجماعة وما لم يسد بين الاذ راح روح المسالة المفظه المبشرين علماء الاسلام) وقال حين زار غالا الواقعة غربي مدينة هزر ما ملخصه:

ما ادهشني في بلاد غالا كثرة الدعاية الاسلامية الغيورة فيها . وقد لاحظت ان الشافعية على اتصان دائم بالحرمين في جزيرة العـرب وان و المثات من الشبان ياتون لزيلع وبربر كل سنة لنشر الدبن الاسلامي ويتسع نطاق اعمالهم الدينية وتتقدم بسهولة بين قبائل للصومال وان لم توجد فيهم ووح الادمة واللياقة عبث وخبث وسوء نيبة بل صواحة الاسلام الصحيح كثيرا

وقد وزعت الحكومة المصرية على المسلمين في هرر عندما احتلقها عددا عظيما من المصاحف الشريفة الجميلة الطبع اكثرها مطبوع في مطبعة حسباً ونسباً ونشباً وادباً ونبــزهم سلطاناً وعرفانا ولاق الاميرية حتى ان مسلمي « شــوى » حافظوا اشد المحافظة على قواعد دينهم وكانت قوافل الحج ترد منهم كل عام الى (تغرة) وزيلع

تعدي الاحباش على هرر لاسلامية بعدان اخلى المصريون امارة هرر وانسحبت

وفي الجملة اذا كان الصدق والصراحة والدرل

الاسلام في الحبشت

بحث علمي تاريخي

ولما اعتلي النجاشي منايك عرش الحبشة آلى على نفسه ان يخضع جميع الممالك الاسلامية والبلاد الوئنية المتاخمة للهضبة الحبشية فبدأ بامتلاك « ادسة » الواقعة في السهدل المنخفض للجهة الشرقية وقد تخذها المسلمون مقرا بعد دهاب امهريد منهدم ثم اخضع بلاد او جادین و « تمالا اروسی » و « تمالا لورانا » واقاليم « لو » و « جما » و « لياكه » و « لاغه » وممكلة « نفا » التي يقطنها شعب سداما ولما وقعت « لمو » في أيد الاحباش سنة ١٨٩١

القرن التاسع عشر الميلادي تبعالحاك مم « ابا باغيبو » وكانت هذا القاطعة في سنه ١٨٧٩ قد بلغ السلام اوج عزلا فيها وقد اعتنقته الطبقات الفقيرة الني مزجت به كشيرا من عقائدها القديمة وقــد حضر الى هذه المقاطعة طائفة من القراء والعلماء سلامية كمصطفى وعلى وعمر الاان الرؤساء حافظوا على احمائهم الحربية بلغة الغالا وما زال أحواد الاعظم من أهل « لموا م مسلمين م

وهذا مما يدل على استعداد تلك القبائل الى اعتناق الاسلام والتمتع برفاهيته ومدنيته ولكن قلة لرشدين الى الدين الصحيح تجعلهم يتخبطون فيعقا دهم تخطا واذا اضفنا الىذلك حوص ملوك الحبشة على اضطهاد المسلمين والحيلولة بينهم وبين قدهم ادر كنا أن الاسلام في الحبشة يمشى على

سلطنة جا الاسلامية

كات « جما الاسلامية » ساطنة وثنية واسلم اهلها في النصف الاول من القرن الماضي بعناية تاجير مسلم مشهور با-م ، نقادي شوا » ومعنى نقادياي دليل القافلة واصحت جما سلطنة اسلامية مكالما السلطان محمود بن داود المشهور بلسم « با جفار » اي صاحب الحصان الكميت وهو من الانقاب التي يلقب بها الابطال عند قبال الغالا

وقد تولى حكمها في ١٨٧٨ وكان على علاقة حسنة مع الحكومة الحبشية وهو المرجع الاعلى في المحاكمات واليه ترجع حماية الاجانب في الاسواق باشراف (نقاد رأس) اي رئيس النجار

ومع كل هذه المعونة التي كان يبذله ا سلطان (جما) للحبشة توجهت الى سلطنته اطماع الحبشة فاعتدت على استقلالها وادخلها منليك تجت حمايته سنة ١٨٨١ تاكا لها استقلالها الداخلي كباقي مقاطعات

وقد ابرم معها النجشي منليك معاهدة نص ولكن العمل دواما على صورة تكشف معها اعمالنا والمنكرات كما هو شان بعض الحهال للظهور فهي في العلائق الاجتماعية والمعاملات من اسباب ملك شوى سنة ١٨٨٦ وامعنا في النفوس قتلا وذبحا فيها بانها تظل مملكة ورائية في سلالة « ابـا جفار » وعليها ان تؤدي جزية سنوية الى حكومة اديس

النهضة الاسلامية في الحبشة منها حايتهم المصرية في ابربل سنة ١٨٧٠ اعيد الى كان جميع اهلها قد اسلموا منه الاول.ن قامت في البلاد الحبشية وخاصة في الشــرق عرش الامارة (الامير عبد الله بن علي) فلم حل القر: الثالث عشر الهجري الموافق للنصف الاول بجيشه وقالمه في جلنقو في شهر يناير -نــة ١٨٨٧ من الله إلى التاسع عشر الميلادي بتاثير ما لمغته وهزمه ففر الى بلاد اوجادين وقام بعد ذلك ابن « هور » مر التقدم في العلوم الاسلامية بفضل عمه على فلم تطل مدته مع حامية المدينة التي كا ت إنصالها باليمز والحجاز وقلو تأتير بذلك أيضا غرب من الجنود الاحباش فبص عليه بامر حاكم شوى الارشاد اهلها وغير اكثر السكان اسماءهم باسماء

> احراق جامع جوندار الما في القدم الشمالي من بلاد الحبشة فات لراس كاسا اغتال الراس على سنة ١٨٥٣ ودعـــا نفسه نجاشيا على الحيشة وسمسى نفسه تيودوروس

وقد لاحظ علماء الافرنج و كتابهم ذلك فحمل همه اضطهاد المسليق والحساق الاذي بهرم التقدم ونوهوا به . فقد لاحف الكانب النمسوي وتعطيل شعائرهم حتى اشعل ال ار في حامع عاصمة

وبعد ان استمر في حربه مع الإنكليز سنة الرض شائكرة. ١٨٦٨ قام بعدة النجاشي يوحنا فزات في الاساءة الى المسلمين لانه كان يرى ان الاسلام خطر على مملكة عدان توسعت الحكومة المصرية الاسلامية في فتوحانها واحتلت السودان ومصوع والهضة والاريترية الشمالية فضغطت على حدود الحبشة

اكراة خسين الفا من المسلمين على التنصر

وقد ذكر المؤرخ الشهير ارنولـد في كتابه لمطبوع في وستمنستر سنة ١٨٩٧ ان خمسين الف من المسلمين اكرهوا في سنة ١٨٨٠ على قبول العماد

وانشا عن هذا الضعف الديني اشتداد العداوة الدينية والحنسية بين الحبشة والمسلمين وهاجر من السلين عدد عظيم عن طريق القلايات فرارا بدينهم واصبح الحي الاسلامي في مدينة جوندار سنة ١٨٨٣ خاليا من سكانه

وذهب سكان ولاي « ولوغالا » في الحبة الشرقية من مقاطعة امهرة الى الثورة بتاثير الاضطهاد الحبشى للاسلام فزحف البهم النجاشي يوحنا ومنليك وفي البلاد تخريبا وهدما .

سنة قاصدة اضعاف هذه السلطنة الاسلامية الوحيدة احق واولى .

في الحبشة . وكانت ترى ان زيادة الضرائب تؤدي

البانية في الحبيثة . كانت الملجأ الوحيــ لكثير من الامبراطورية العتيقة بين ايدي الافارقة يسوسونها مـ لهي الاحباش الذين يميلـون الى الامن والدعة ويديرون شؤونها . فاجادوا السياسة واحسنوا مما خدمها بقلهه فجمعها ووحدها وجعلها «تو تسية» باعتبارها الملفة الاسلامية الوحيدة التي بقي الم الادارة .

والغنى بتعزيز لا التجارة في البلاد وحسن السياسة فهم ملوك بكرفاوة واستحقاق. حتى اني اعتقد انها ستصبر أغلى الدول الافريقية ولسنا نعرض لدراستهم في هاته الفصول لان

المحب للسلام والراحة عند و فالا سلطانه (أبا حَقَلَ اللاحِيال . لانه لا يمر في قطرة حبشي ولا ينظر اليه بعيون للطمع ويسيل لعابه من فرط الشهوة على خيراته . ان المسيحية التي كانت تنقدر اذ كاك في

قصير على الحالة التي عليها سائر اقاليم الحبشة لان وترتوليان ينشيء ويشيد اسس الاذب المسيحي. مُلكها الحر المساهل الذي لا يالو حبهـ دا في تشجيع عصورة وهو عصر ابيلي وترلوليان

الغاء سلطنة جا وضمها للحبشة

لما توفي (أبا حِفار) سنة ١٩٣٤ وخلفه علي عرش السلطنية ابنه عبد الله آخيذ النجاشي (هيلا سلاسي) يضيق الحناق على استقـلال جما وفرض عليه شروطا لا تطاق

ثم اعلن ضمها الى مملكته اي نزع منها استقلالها الداخلي ضاربا بالمعاهدة التي ابرمها النجاشي منليك عرض الحائط ،

يبق في الحبشة سلطنة اسلامية مستقلة بعد ان كانت على دراسة الحقوق ثم كان محاميا وذاغ ذكر « واشتهر ولا جديرة بالخلود . المالك الاسلامية فيهاسبعافي عصر واحد لكل واحدة فمصاحته حتى كانتسنة ٢٤٥ تقريبا فاعتنق المسيحية منها حيش خاص وادارة خاصة واستقلال داخلي. واعتزل الدنيا وعاش للكنيسة وتـولى رئاستها طويلا في التغني بالمسيحية واسماء نشيد الثـناء ينم قيمة له تذكر حسبما يقول العارفون

> تاريخ الادب التونسي قبل الاسلام

> > عصر الملوك الابادقة

مع بحو القرن الرابع ويعرف بعصر الملوك الابارقة صدر العزم والامر بقتله هــو واصحابه المنفيين . فالادب المسيحي في هذا العصرادب متواضع لان من الابارقة الذين كانوا يفدون على روما رجال ما قنعوا بطلب العلم او بالانجار ولكن طموحهم كان حتى السياسة فضر بوا فيها بسهم صاحب ولعبوا دوارا هامة وكانوا ملوكا على روما وإمبر اطوريتها وتعاليمها. وكتبه لا قيمة لها تذكر على ما يقول أجحودها بحال.

أبابا التي كانت تزيد في مقدار هذة الحجزية سنة بعد واطردوا عن الملك الرومان الــذين كانوا بالملك

آلى الثورة ضد « أبا حِفَار » سلطانها ولكن لتعلق التونسيين قد استعمروا رومــا وامبراطوريتها . الاهالي المسلمين بسلطانها لم تنجح هذه التجربة : وكانوا ملوكا طيلة السنين الطوال يتصرفون فيهـا وفنه هو « فن استقاه من فن ترتـوُليان وفيــه من ولما كانت سلطنة جما هي السلطنة الاسلامية تصرفا مطقماً لا معقب لنفوذه م ولا رقيب وكانت طابعه دلائل خفية ولكنها ثابتة »

> فبرتيناكس وسبتيام دي سيفار ومكرن ويجدر بنا في هذه النقط، أن نذكر ماكتبه وغور ديان وكريس وولداه هؤلاء كلهم كانوا ملوكا « السير دارلي » في كتابه الانجليزي المعنـون اللامبراطورية الرومانية -لال القرن الثالث وخلال المطبوع في لندت سنة ١٩٢٦ ميلادية في وصف بحر القرن الرابع. ومن بينهم أدباء أعلام وعلماء اعمال السلطان « أبا جفار » وهي شهادة لها قلمتها افذاذ . ورتقاؤهم دروة اللك كانوا بين التنافس حيث قال : بان لم يكتف « ابا حف ال » خلص والرحام بطر ق القولة والمهارة وساسو سلطانهم في امته من برائن الاحباش بل قادها الى حياة الرحاء اوقال الاضطرا ايخ والشورات بطريق االدراية .

المحية السياءة كانت في حياتهم الخهن وابرز وحسبنا على انتياخاف على مصير هذا الشعب الهادي، إن نعني بغيرهم ممن كانوا للادب وظلموا ادباء والدعوة اليها وهو كتاب يقع في سبعة احبزاء « فيه

فلا شك أن الحيشة ستقصد الاستيلاء عليه أذ تونس جعلت من الناس وتنين ومسيحيين كلما من امثالهم السارة قولهم « بعد السنغالا الغالا » فلو جعلت من الادب وثنيا ومسيحياً وقد راينا في و بوسوي ولا فونتان قدر وتحقق مبتغاهم لاصبح هذا القطر بعد زمن الفصل السابق كيفكان ابيلي يتزعم الادب الوثني سعادة (جما) منوطة بنشاط شعبها . وحسن حكم فقسما الادب التونسي اللتيمني يترافقان في اول واعتناق المسجمة سنة ٣٠ وبعد ان اتم تعلمه المصب

وفي القرن الثالث كان انصار المسيحية يتعددون هذا ما قاله الكاتب الانجاري الشهير « السر يوما بعد يوم وكان عدد معتنينها ينمو نمو مدهشا دارلي ، في كتابه فاصاب برايه السديد كبد الحقيقة وكان لا بد لنعميم هذا الدين من دعاة ينشرون سنة ٢:٣ زايلها لكنتس . لانملوك الحبشة عز عليهم ان توجد في المبر اطوريتهم حقائقه ويذيعون مبادبه . و نستم دعاة المسيحية الواسعة سلطنة اسلامية وقد تحقق ظنه بالغاء هذه بترتولبان فكتبوا وخطبوا وابانوا دينهم في غير ولده وتعليمه فانضم لكتنس للبلاط وقضى به بقية فتور . وكانت المسيحبة تنمو يوما بعد يبوم وكانت الوثنية تتقهقر يوما بعد يـوم وكان الادب في هــذا

العصر ايضا قدمان يترافقان ويتصاحبان ووجد الاد التونسي في المسيحية غذاءا جديدا وافقا رحبا في مجال لخياله وعواطفه فانطاق من احفاد الوثنية حرا ومضى على دله وكان المسيحية اعلامها ك : سيبريان ـ وارنوب ـ ولكتنس

وبسقوط هذة المملكة الاسلامية الزاهرة لم إبها حوالي سنة ٢١٠ وبعد أن أتم تعلمه اثنوي أقبل

وكانت اضطهادات داس للمسيحيين سنة ١٥٠ فنجا سيبريان بنفسه ولم يكن رجوعه الى قرطاج وقصور وعجز في الاداب ولغته يقولون انها لغة

فنفى سيبريان الى قربة وهي قدرية كائنة بالـوطن المجلة التونسية التي يصدرها معهد قرطاج في اعداد يبتدى، هذا مع بحر القرن الثالث وينتمي القبلي على بعد عشرين كيلومتر من مدينة نابل ثم سنة ١٩١٢ فاختار سيبريان الموت بقرطاج قرجع اليها وقتل حدا في جميع نواحيه في الشعر والخطابة والارسال في يوم ١٤ سبتمبر سنة ١٤ وكان يوما مشهودا هذا استثنينا ارزوب وسيبريان فان لهما على كل

الذيرف درسوها واحسنها هي رسائله التي قيمتها واذاكان الرومان قد استعمروا تونس فان الة ريخية تنفوق كل قيمة وهو في تاليفه « يشرسم الادب المسيحي كان الوثنيون صامدون على مذهبهم خطى تر توليان » وفي اسلوبه « يدين بالكثير » • منصر فون لتعزيز ادبهم •

> وسيبريان خدم الكنيسة باعماله واخلاصه اكثر مستقلة وهانه نقطة هامة من جهاد الرجل وقيمته

ضروبًا من المهارة والتفوق والعزم الراسخ . وها ٩ ومشاهد الحياة حجبت . المهارة يعد تطالعنا في رسائله واضحة جلية

> ادنوب ولد بمدينة الكاف حوالي سنة ٦٦ حسب ما

يحققه بول مونسو . والتمصب للتدريس بالكاف ثم عما في الحياة من آفاق ريانة عذبة . اعتنق المسيحية بعدان قاومها واعلن الحرب عليها وله كتاب في بيان مبادي، المسيحية واطرائها من حرارة الروح اكثر مما نيه من الاقـناع وهو يطاعنا بفلسفة فيها التشاؤم وفيها النقمة »

> يقول بول مونسو « ولار زور صفحات بديعة استمد منها باسكل

وَلِهِ حَوَالِي مَدِينَةً فَيُسْطِينَةً مِنْ أَنْ مَا تَقَرِيدًا تَمْضَي نَفْسَهُ تَغْنِي للتدريس بافر قيائم التحل الى آسيا "صرى يدرس بمدينة نيكوميديا وكان ذلك سوالي سنة ٢٩٠

ثم لما اذن الملك بغلق مدارس نيكوسيديا

وكانت سنة ٢١٦ فاصطفاه فسطنطين لتربية والأغلال حياته . ولسنا نعلم الآن اين ولا متى .ات

وكمتب لكتنس وهو وثنني كماكمتب وهو مسيحي . وضاعت كــــّـــــــ الاولى وتلاشت ولــم تبق الى كتبه التي الفها في حيانه المسيحية . وهي كشيرة جدا غالبها عن المسيحية يعيب فيها الفلسفة والوثنية السنا نعلم عنه شيئا او فيقد وصلتنا كتب كمختصر يقول ان العقل لا يجد راحته وضالته الا في

> ولكتنس بعدكانب لاحرارة فيما يكتب كان من اشراف مدينة قرطاج نبلائها ، ولد ولا نشاط وفي اسلو به دلائل الابتدال والاحهاد . وكتبه كثيرة وقيمتها متواضعة لاتتطلع الىالسمو

وهناك شاعر هو كومديان كتب قصيدا عن روح شاعر يعوز الفن عوز اشديدا

ففيهذا النشيد اضطراب وغموض فيالمعاني الا اوائل سنة ٢٥١ السوقة وعامة الناس . وقد ترجمه الاستاذ دوريل وتجددت هاته الاضطهادات على عهد فلريان الاشتراكي الشهير في الاوساط التدونسية ونشرته

ولم يكتب سيبريان في غير مباديءالمسيحية حال صفحات جليلية لا يمكن للانسان

بينماكان دعاة المسبحية يشيدون اركان

واذا كانادباء المسيحية قدوجدوا فيالمسيحية مرتعا لخيالهم وافقا جديدا فيه مجال يطلق نفوسهم فان الا باء الوثنيين جعلوا يحتذون اعلام الادب الكلاسكي ويترسمون خطاهم .

واظهر ما يبدو هذا الاحتذاء أو قبل هـ ذا لامر الذي جعل بينه وبين البابا ستيفانوس يروما التصفيد في شعر هذا العصر. قال الشعراء الاقليلهم قبعوا على تريد الميثولحيا ونظءا وترديد معاني والمنطاع في مذاكراته مع البابا أن يبدي أفر حيل وهوراس وأوفيد كان منافذ الدنيا سدت

وشعر هذا العصر خصب ولكنه في الاحتذاء والتقليد فان فانتديوس وهؤلاء الشعراء قد صفدوا الشعر وتصفدوا واحاطوا نفوسهم بسياج يحجبهم

والانكليزية والايطالية .

واحسن شعراء القرن الثـالث هو يلا مراء نيميسيان القرطاجي فهوالشاعر الوحيد الذي هزأ بالاضفاد وابي الا ان يكون حرا من كل قيد

وله قطائد كشيرة ضاعت كلها الاقصيداعن الصيد

ولسنا نعلم مع الاسف عن حياة نمسيان سوي انه عاصر الامبر اطور

ومهما يكن فإن شعر هذا العصر شعر عقيم تجدب وهاته حسنة تحفظها من حسنات الاصفاء

واذا كان بنمسيان قد هزأ بهاته الاغلال وجدد للشعر حريته بشعرة ضل متواضعا رغم ما نور تضيء ما حولها من الظلهات به من صدق الوصف وصفاء الخيال وحسن الاداء

> والنشر لعله كان نصيبه كنصيب الشعر . فنحن العلم له ؛ نونيوس وشرح هوراس ـ الشاعر اللتيني كتبه بوفيريون . واذا كنا نعلم عن الاول انه ولد بتبرسق نومبديا (الخميسة قرب سوق اهراس فلسنا نعلم عن الثاني سوى إن كتابه ذاك هو «شرح بديع اظهر فبه عبقرية الشاعر اللتيني وحرص على بيان تسلسل معانيه وتتابعها وجمال خياله وطرافته

اما نو نيوس فهو اديب جد متواضع اشتفل يناقض بعضا بتدريس اللتينية والفاسفة وكمتابه البذي ذكرناه لا

> هذا هنو ادب عصر الملوك الأفارقة وهو مم الى القمة التي سما اليها ادب العصر الذي سبقه محمد البشروش

جعيمة طلبت شمال افريقيا

المسلمين بفرنسا _ حديث الاثنين القى صديقي وزميلي حافيظ ابراهيم في نادي الجمعية مساء الاثنين الماضي محاضرة عنوانها :

سينوس مواس للثقبة الموجودة في ملقى عظم الحمية والخدين ومؤخر الانف. وهذه النَّقِية تتصل بثقبة الأنف. ولا يقصل ميهما الاجلدة رقيقة جدا « ريطة ». ان

اتصال الميكريات بالسينوس يتكون من ابسط سبب. فالنزلة تولد مرض سينوزيت اىضيق التفس على انعلاج السينوزيت بسيط جداء وذلك بوضع فليل م (نازينات) في الانف انتقوى تلك البوماضة على مواد معطرة كاانها تقيمن الميكروبات المتكوم في السينوس. وتسكن الالتهابات. وتوقف حالا الاوجاع ولومرعلى صدوثها اسنوات ان مفعول النازباد البدولكن الموافطلب: والمسلم المالية المالية

Nazinette du D'Gilbert

الحاضرة القيمة أن أشكر للجمعية هانه العناية بالدين القيم وهذا الاخلاص في خدمة الاسلام يقول حافظ ابراهيم ليست هنده الكلمات في

فلسفة الاسلام بالمسامرة فيشيء وانما هيخطرات ومن بين انواع الشعر التي كانت سوقها نافعة وليدة العطلة الصيفية تصور ما احدث في النفس النصح والوعظ . واحسن الشعر في هذا النوع أقراء؟ كتب بعض المتصوفين من أهمال الأسلام مجموعة اشعار كانون . فانها "جاوزت افريقيا الى كالغزالي وابن العربي وغيرهما . فبعض الناس اوروبا وفي اوروبا ترجت الى الالمانية والفرنسية يفهمون الاسلام على اله قواعد تتبع واوامر تطاع وحركات شتى من صلاة وصيام وغيرهما . والحق ان الاسلام اكثر من ذلك واشد حياة وادخل في القلب و"صق بالنفس - فلست بالرجل المسلم ما دمت لا تستحضر الاسلام عند كل ح ركانك وسكناتك وعند مذجات النفس ايضا

والاسلام يشخصه رجلاوصي اليه وادبه ربه فكان المثل الاعلى للاخلاق الاسلامية . فالنبيء صلى الله عليه وسلم امام المسلم امامه الخقي الحاضر في كل ساعة وعند كل حاجة وحبذا هذا الامام في ايام تضاءلت فيها الفضيلة حتى اصبحت كلا شيء وحتى كادت ان تلحق بالالفاظ التاريخية وحبذا هذا الامام لانه يعلمنا ثباة الاخلاق ويمنع عنا اليوم الشو والادى وحبذا الامام لانه بكون فيالقلب كمشكاة

ثم شرح صديقي معنى ثباة الاخلاق فينتهي به الشرح الى التحريض على حياة فيها شيء كثير من الزهد ، فبالزهد و بالتخلي من الدنيا وشهواتها ستطيع الانسان ان ينال السعادة في الدنيا والاخرى على انني ارى في هذه المسامرة اشياء وهنات

لا اريد ولا استطيع ان امر عليها من غير نقد لها فصديقي يقول مثلا: اخلاقنا قبل مدنيتهم وا ا اعام ان هاته الجملة كثير لم على الالسن مالوفة عند الناس فهي لهذا الاجماع قوية شديدة الاسير ـ ولكنها لا تثبت عتد الفحض وليس تحميها شيء بل بعضها

ويفول صديقي أيضا « أن المجددين سرب من الملحدين والحمقى - وأنا اشك كل الشك أن يكون المجددون ن اهل الالحاد وشكي هذا یزید کثرة ویقوی ویشتد عند ما اراهم یوصفون سميه سقيم في بعضه متواضع في مضه الآخر لم بالحماقة ويقول صديقي ايضا ، انالفضيلة اصبحت اليوم لفظا تاريخيا ولم تكن توجد الافي ايام ازدهار الاسلام فليسمح ليحافظ ابراهيم ان ذكر له ان كايةالفضيلة ليس لها معنى واحد وانما لها معان كثيرة فما هي الفضيلة التي يعنيها هبو - فان كانت الفضيلة التي يراها أبو نواس وأهل زمانه فلعلما تكون قليلة البوم

وع هذا فانا اشكر لصديقي مسامرته. فقد الجمعية مساء الاثنين الماضي محاضرة عنوانها : كانت درسا في فلسفة الاسلام ودرسنا في الاخلاق « فلسفة الاسلام » اربد قبل ان الخص لك هساته وموعظة وذكرى عثمان عصمان

اسبوعيت الشطرنج لغز رقم ۱۳ وضع ارنست برتران رم حم قم م و قو حو رو

مسئلة يراد حلها في لعبتين حل اللغز المابع - ر ٢ و -حل اللغز الثامن ١ - و٣ ر م - ٦ م ٥ و - ٢ ف ١ و - ثم + مات ١ و - م ١ م - ٢ - ف ٢ رم + أم + مات

اسماء الناجيحين في اللغزين بشار المابعي ، علي بنعيسي . حسن الباجي هيلاسلاسيا . محمد الطيب ، عبد الرزاق العربي س

نشكر الاستاذج. ١. برتران الذي اهدى ١١ ريرب الينا اللغز المنشور اعلاه ومد لنا يــد المساعدة في مشروعنا هذا ونذكر بهاته المناسبة نبذة عن الاعمال التي اسداها للهشاريع الشطر نجية . كان من جملة المؤسسين (للرقعة التونسية) وتولى رئـاستها وهي اول مؤسسة في هذا النوع كما تولى رئاسة نادي بعنوان ح. ل. ٢٢ شارع باب الجديد تونس تونس للشطرنج وهو الآن رئيس شرفي ل*ڪ*ل الجمعيات الموجودة تقريبا فنقدم له زابة عن هواة الشطرنج شكرا جزيلا لما قام به من خدمة لهذا

عامود من الاعمدة . ولكن يجب على الاعب ان لا رآها لاول مرة . يترك بيدقا بدون فائدة لانه ربما عاد عليه بالوبال كما سياتي في الدور المنشور اسفله

دور رقم ۱۰

س الاسود	الابيض لعب في مدينة تو نه
بشار	علام
ب-عم	١ ب - ٤ م
ب×ب	٢ ب - ٤ قم
ب۳و	م ک م وام
ب٣رو	۽ ف ۽ أو
ب ٤ قم	ه ب ٤ و
ب٤و	٦ ب ه م
ح ٣ فو	١ ف٣ حو
3700	ا خزنة

ق ۳ م ۹ ب ۳ قو ٠١٠ ٪ ب ب ٤ فو ١١٥ ٥ حم ف ۲ و ۱۲ ف 🗴 ب ف ۽ حو ۱۴ ف ۷ فم 126 ١١٠٥٥ ف×د ١٥٠ ب ١٥ 276 +17017 919 ١١٠ ١٠ + و + 777 116-1-6+ 01

تصحيح غلط وقع في الاسبوعية الفارطة غلط نبادر بتصحيحه مع الاعتذار الى القراء : حل اللغز السادس ٦ و٣ و٢ رقم اللغز المنشور ١٢

اما الدور فيجب تصحيحه هكذا

دور رقم ۹ 18-ec الابيض ابو نواس · X ·

ربر بد القراء جاك برتوان الرقيكم يوم الاحد ليلا. حسن الباحي : راجع اللغن العاشر

جميع المخابرات فيما يخص هذا الباب أترسل

دماء الابن

للروائي روجيـه برويـل

دخل جباك الحجرة بخطي وئيدة واتجم جامبيت كلهة ايطالية تستعمل فىكافة اللغاة صوب المقعد الكبير وجلس كالغريب ينتظر وقلبه للدلالة على : البيدق الذي يضحى به الابيض لفتح يعلمو ويهبط وأنظارة تجول في انحاء الغرفة التي

والواقعان البيت اعجبه وراعته هنع الحجرة بوجه خاص . فقد كانت حسنة النظام بديعة التنسيق مزدانة بالرسوم والتحف الجميلة الدالة على ذوق مذهب وحسن رقيق .

وكان جاك كلها تامل الطرف المحيطة به شعر ان فؤاده يكاد ينخلع واناعصابه توشك ان تتمزق وذكر الشاب بيته المتوضع وذكر والدته

المسكينة وذكر المهمة التي وفد من اجلها . وعلى حين فجاة تحسس جيب معطفه فسرت القشعريرة الى بدنه ولكنه سرعان ما هدأ وقر واستراح وبعد بضع دقائق خالها دهرا فنتح الباب الجاني ودخل رجل طويل القامة بديع الجمال اسود العنين غزير الشعر يفيض رجولة وفتوة

ال العبد بفعف الملاوق استعلوامشروبديشيان معطى القوة - الدواء الوحيد الذي يخرض عليه الاطباء - اطلبوه مزجيع الصدايا Sirop de DESCHIENS

ما ان رءاه الشاب حتى هب واقفا وصاح

فتتراجع الرجل وقال كالمذعور: - انت ؟؟

فاطرق جاك واجاب: - نعم انا . .

فقطب المسيوهنري حاجبيه وذهب الى اقصى الحجرة وحلس الى مكتبه وقال بعد لحظة: - ماذا تريد ؟ ما الذي اتى بك الى هنا ؟ فتلعثم الشاب واضطرب ولكنه استجمع قوالا وقال:

- اي ٠٠٠ يجب ان تاتي ٠٠٠ يجب ان تعـود . . استحفك بالله . . اناشـمك الابـولة . . اناشدك الرحمة . . لا بدان تعود . انها مريضة ربضة منذ اسبوع وانا اخشى عليها وطاة الداءوهي لا تنفك تناديك وتطلبك .

فجحظت عينا الوالد واجاب بلهجة خشنة

- هذا محال . فصرخ جاك :

- ما ذنبها ؟ ماذا فعلت ؟ ما الذي جنته امي اسكينة كي تهجرها بدون مسوغ وتعيش هنا . . هنا ، في بيت غير بيتك ومع . .

فقاطعة الوالد بصوت راعد:

- اصمت . شان لك بهذا واذهب على الفور من حيث اتبت ا

لقد هجرت والدتي وتبعث تلك الفانية الى هنا ، سلمتك منا ، ، مزقت فؤاد امي . . اشاعت الاضطراب والقاتي وللعذاب في حياتي . . . اليتمتع منه بنظرة : اني ابغضها و و ابغضها ولقه ءاليت على نفسي ان القذك وانقد والدتي البريئة الطاهر لأمنيا . . فلا بد ان تعود ، ، اسامع . . . لا بد ان تعود ا

> فاستهول الوالد هذه اللهجة واقترب من ولده وامسكه من كتفيه وهزه هزا عنيفا وصاح به:

- اخرج ، كل ما بيني وبينكم قد انتهى فتملص الشاب منه وقال:

- اعازم انت على النقاء معها ؟

فاجاب الولد:

قال جاك:

- الا تريد أن تعود معي الأن الى البيت

فاجاب هنري . - 35

فحدق اليه الشاب وقال: - فكر فيما تقول ا

فقال الوالد:

- لقد فكرت وانتهيت . فصاح. الشاب:

- حسن جدا . . . اذن فلا فائدة من حياتي

وتراجع جاك خظوتين والحرج من حبيــه مسدسه الصغير وقال في هدوء وعزم:

- تريد ان تضحيني كما ضحيت والدتي ؟ عظيم جدا . وانا اقبل هـ ذا التضحية عن طيبة خاطر ، ااوداع !

وشعر الوالمد بأن ابنه يوشك ان يطلق الرصاص على نفسه فانقض عليمه يحاول انتزاعه

منه وغندئذ انطلقت الرصاصة فاصابت ساق الفتي فوقع على الارض يتخبط في دمه ولما شاهد الوالد دماء ابنه تسبل ذعر وامتقع

وجهه واعتنق الشاب وهو يصبح من اعماق قلمه - ولدى . . . ولدي الحبيب ، ساعود اياولدي ٠٠٠ ساعود ٠٠٠

قفتح الشاب عينيه وقال:

- اشكرك . . . ولكن اعلم اني لا بدان احهز على نفسي اذا فكرت في التخلي عن والدتي

فقال الوالد وعو يجهش بالبكاء: - ان د اءك ظهرتني ١

واتحني على ولدة فتقبله واسرع الى الخارج فنادى الخدم وامرهم بالبحث عن طبيب

خداع الظواه!

حدثني الجمال بانه يلقى فيكل وجه صبوح زهرة من زهراته اليانعة تبتسم في ابتسامه وتعبق في ريحه وتطل من عيونه الساحرة كما يبقى الصائد شباكه فمن نظر الى ذلك الوجه نظرة واحدة علق قلبه وغاضت ارادته ووهنت عزيمته ومرض بداء عضال يسميه الناس بالعشق بالغرام!

مخدرات خفية يدسها الجمال في ممكلة الوجوه الحسان . والناس يتدوقونها آنا بعـد آن ويغيبون بها عن الحياة ، وتطول غيبتهم او تقصر ولكنهم يفيقون منها على فاحشة وعار وخراب ودمار فانكانوا موسرين او وارثين افاقوا على فقر وعوز وأفلاس .

لم يشا الجمال ان يدع الباس يتمتعون في امان يحلاوة الوجه الجميل وطلاوته ثم ينصرفون بسلام الله شاكرين راضين مسرورين بالوقف فثارت ثورة الشاب ودنا من ابيه وقبال السعيد كما يتمتع تلانسان بالهواء والماء والسماء في لاشجار والازهار والانمار ويعود منشرحالصدر مغتبط الفؤاد ولكنه نث في كل وجه هـذا الـداء العضال وسلطه على كل عابر سبيل يتفرس فيه

الطيفة الرفكاهة يضحك لها الانسان فينشرح صدره وشوكة مسنونة نصب قدمه فيالم وتنتهي الفكاهة و تخرج الشوكة ويعود كل شيء كما بدا ويوجع الإنسان سيرته الاولى ما عليه شيء من هذه ولا من تلك . ولكن الوقوع في في الجمال خطر من فكاهة وعالم من شوكة ، هو حادثة مروعة تقضي على حياة الشباب وتشي خعا سيرة وتشغل بال الرجل وتعكر عليه حاله وتعطل اعماله . وكشيرا ما تؤدي به الى ارتكاب جريمة

(االلواء المك السحار فالناك وامراح الصالا اقاص فال الما الحقيقية فيصادها المحاوم عليها بارم:

فيها مصيبة والدفي ولدة وام في بنتها واسرة في امنها وهنائها وشرفها وذكرى اليمة تبقى

عاتبت الجمال على هذه الفتنة المدمرة وعلى ايقاعه بالناس واغوائهم وتعمده الفتك بهم والتنكب م عن جادة الطريق فاعتدر ، اعتدر بانه لم يلزم ناس بضرورة الحصول على الوجوة الحسان من غبر الطرق المشروعة ، قال ولمو اننا اعتسرناهم اطفالا من حيث اغترارهم بالالوان الزاهية التيهي كل ما املك من حيلة لكان واحبا عليهم ان يكونوا رجالا من حث اختيارهم الطريق المشروع وعدم النهالك على ارتبكاب الجرأم والخازي والنهيق على من جرائم الخطف او الاغتصاب او هتف العرض قوارع الطرق ١١

حسرالاسنان أشتقه زالدانتوا الدانتول سواه كانماه اوعينا او غيرة اوصا بونا ، هوالدواء الصالح لتنظيف الاسنان . مع رائحة معطرة . استخرج على منهج معل بستور والسبيك ، فهوصالح للالفاب وفي بضعة ايام يبيض الاسنان بياضا مشرقا وببقرالتنغبر خصوصا لشاربي الدخان، كماآنه بعد الاستمال يجد الانسان بفه هواءباردا لذيذا مستمرا يوجد الدانتول بكافة الديار الحسنة. التي تبيع الروائح وكافة الصدليات والمستودع بميزون فرير نهيج جاكوب عدد١١ بباريس - اقطع هذا الاعلان وارسله الى دار فرير وضع تنبري د٥٠٠٠ ف واوضح عنوانك ترسل اليك مشبطرة من الداسول

وفي أمّا جائفي ١٩٣٦ _ 1986 Panvier وفي أمّا جائفي

يوم الثلاثاء ١٦ شوال المبارك ١٢٥٤



صيدلية البحرية

شارع باریز عدد ۲ بتونس تلیفون رقم ۱۱ه ج ـ مانفيال ـ الدكتور في الطب

والطيدلاني من الطبقة الاولى من كلية باريس محرز على الدرجة الاولى في المستثفيات ادويةمن حسن المعامل الاروبية. اختصاصات قرنسويــة واجنسة - يقكفل جعمل الادوية الى المحلات

> Pharmacie de la Marine Avenue de Paris

تذاكر السفر الى فرنسا

وقطع تذاكر الرتل من نائب شركة ٠-١-٠

P. L.M.

بنهیج حول فیري عدد ه ۲ بتونس

مدرر الحريدة وصاحب امتيازها محد بنس الطبعة التونسة

سر النجاح لا جسد بلا روح

والتجارة روحهاالاعلان كالا بقبت امام صاحبها والجثة التي يحار في دفنها فضلاعن سعها . والتجارة الحديثة قائمة على الاعلانات قسل كل شيء وهذه انظرة الاروسين تجارتهم أأنهم يخصصون للاعلانات ما يسوازي رؤوس اموالهمولم يكن الاروبيون حقى او جهلاء وها نحن نرى محلات مؤسسة من مئات الاعوام لا تزال تعلن عن نفسها كما لوكانت معتنحة اليوم والتاجر الشرقي يخطى عندمايشح بالاعلانءن تجارته ويعتسره خسارة لا تعون واسرافا منهي عنه وهو لذلك في مؤخرة حميع تحار العالم جربوا السرر في طريق النجاح واستشر وطار الاشهار العربي التي تقدم لكم الشهادات القينمة لا عن طريق الشر في الصحف تقطولكن عن جمع طراق النشر لاخراى تو نس ۲۸ شار ع سابی بوخر صال المفول

منذ وحودي في الحياة وضعت ثقتي في صابوت كادوم وهدو صاحب الفضل في تحسين بشرتي اذ ينظفها من الاعماق برغونه الناعمة الغزيرة وقد داومت عليه صفا وشتاء فجعل بشرتى كالوردة

عابون كادوم والسر السوحي

يمتاز الجمال الفرنسي بصفى والنقط الحمراء، وستكون بشرتك المشرة ويضاضتها ولمعانها موالس الناعمة العطرة اكس حادب للنفس. في ذالك بسط نظف الجلد الى اعمق على صابول كادوم هو صابول الجمال طبقة منها وبدلك تجبر الطبيعة وسعر الرخص الاسعاد . مصنوع على أنعاش البشرة وجعاماً مضيئة على طريقة لحاصة لتحقيقه ويظل وصافية جميلة واحسن وسيلة المتعمال منعملا الى عاخر كيز منه مع قاء صابون كادوم ، وهو خال مر كالمحته الاروستقراطية. استعمله المواد الطاوية . رغوته غزير لا ناعمة للحمام والقوالية فهورانيمن تنقذمن المساموتز يلكل الغمار العالق المسمك تلك المخاصة والزومة بالحسم والذي يحدث فيه النمش اللتين تطلبهما الانظار

المستودع العمومي للايالة التونسية معاهد السر فيكسة ٢٠ نهيج بيكاذرد تونس

Savon Car

الهادي الشوقي

الحلاق بنهج الحلفاوين عدد ١٠٠٠

لذاكرة ماناح في الايك طائر معروف ببيع احسن الستحضرات المستخرجة من هامل دارجييس وهويبيع بالجملة وبالنقضيل

الفليتوكس ورشائيات الفليتوكس وصاورن منظف الاسنان حبيس وشييتات الاسنان بمعدله

نهيج الحلفاوين عدد ١٠٠ بتونس

ولا تشركني مفحم القول ملجما فاني قصيح - يافديدا - شاعر ابنكرني أورى غداة استعماله

الى خدة شوق بجنبي ساعر اينكره هذا اللسان. وانه

to his light, ears at lac اتنكرة نفسي وفكيف خشوعها الدى حسنه الفتان ، والجس قاهر

انسيت فهاتي الطرس يايدواكتبي فانغابعني القول فالطرس حاضر

وان كان في قرب فهن خوادر فقد شردت منى النهى و الخواطر (دماس : دقهلية) " العوضى الوكيل

نسيان ٠٠٠

سمح الزمن البخيل للشاعر بلقية على ميعاد . فاعد الشاعر في ذهنه كلاما اراد أن يقوله فلما كان اللقاه . نسى الشاعر الكلام الذي اعده فاجمع على ابنكرة شعرى، وشعرى باسرة إن يكتبه في طرس يصونه من النسيان وذلك ستعدادا للقاء التالي وكان ان كيتب فلما كان اللقاء

> التالي نسى الشاعر القول والطرس جيعا سیت منی نفسی فما انا داکر

وفي صاطع الاضواء تعمى النواظر أواكبت الامال في النفس ادّناي سيت . . . فذكرني بقول أقوله

التعاضد المالي التونسي نهيج القصبة عدد ٢٠٨ تونس

ان هذا البنك هو احسن مصرف اهلي ساعد و ياضد النجار التـونسيين بالاعتمـادات المالية وغير ذك من انواع الاسمان مع الاستحداد التمام للقيام بالاعمال التي تقسوم بها سمائر النوك من تصريف الحوالات واستخلاصها وعامين الاموال بادباح معبسرة وبغاية السرعة البلضا اوصرفاهم المجاملة والخماملة سنة

ر في فاريتي سينما كا and Kungs الداد في العامال اعظم فيلم مدهش يعرض عليكم

Variétés Cinema

Au Colisée

مع في الكوليزيد ١٠٠٠

هذا الاسبوع

جيانيتت

اعظم فيلم يمثل اقدر المثلين سارعوا لمشاهدته

مصبوات معجون طماطم CIRIO manuel ذات شهرة عالمة

النواب الوحيدون بالقعار التونسي الناء حسكاسمان موديلياتي نهيج سناتر عدد ٢٧ تونس _ تليفون ٧٠- : شركة الطيران في تونس

ان شركة الطيران « ابر فرانس »التي تقوم بقل المسافرين بين تونس وفرانسا قد شتهرت بقوة طائراتها والمحافظة على راحة المسافرين قد ادخلت عدة تحسينات على طياداتها بحيث اصبح السفر على طريق الجو بواسطتها مفضلا على غير: من الطرق فاقصدوا علىالشركة او خابروها بنهج جول فيري عدد ٢٤ تليفون رقم ١٠-٤٩

Télé 49-60 Air France

Avenue Jules - Ferry '46